



**MICROWAVE OVENS**  
*INSTALLATION INSTRUCTION*

**GB**

**FOURS A MICRO-ONDES**  
*INSTRUCTIONS D'INSTALLATION*

**FR**

**FORNI A MICROONDE**  
*ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE*

**IT**

**MIKROWELLENHERD**  
*INSTALLATIONSANWEISUNGEN*

**DE**

**HORNOS MICROONDAS**  
*INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN*

**ES**

**FORNOS MICROONDAS**  
*INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO*

**PT**

**MAGNETRON OVEN**  
*INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE*

**NL**

**KUCHENKA MIKROFALOWA**  
*INSTRUKCJA INSTALACJI*

**PL**

**MIKROVLNNÁ TROUBA**  
*INSTALAČNÍ NÁVOD*

**CZ**

**МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ**  
*ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ*




**RU**

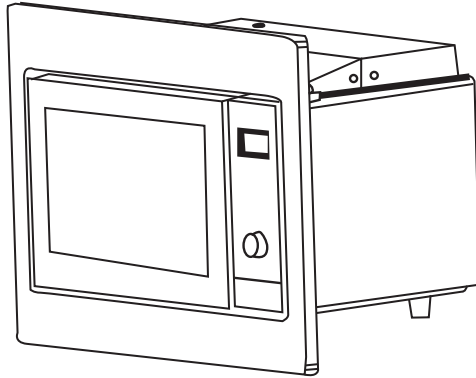
**MIKROAALTOUUNI**  
*ASENNUSOHJEET*

**FI**

# Installation Instructions

Please Read the Manual Carefully Before Installation

- ADJUST SCREW A 
- SCREW B 
- TRIM-KIT PLASTIC COVER 



## Please Note

### Electrical connection

The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

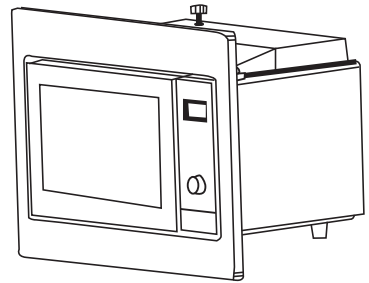
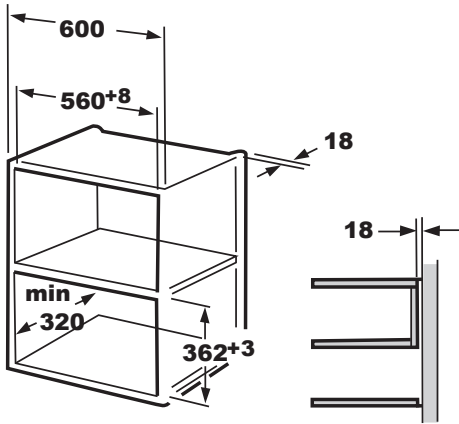
## A. Built-in furniture

The built-in cabinet shall not have a rear wall behind the appliance.

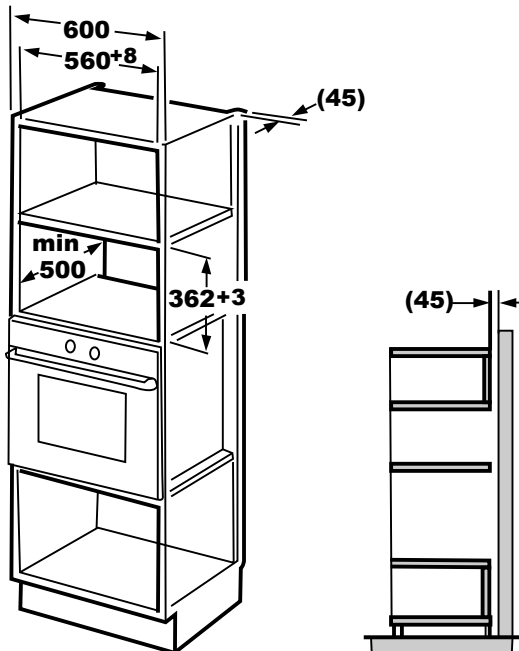
Minimum installation height is 85cm.

Do not cover ventilation slots and air intake points.

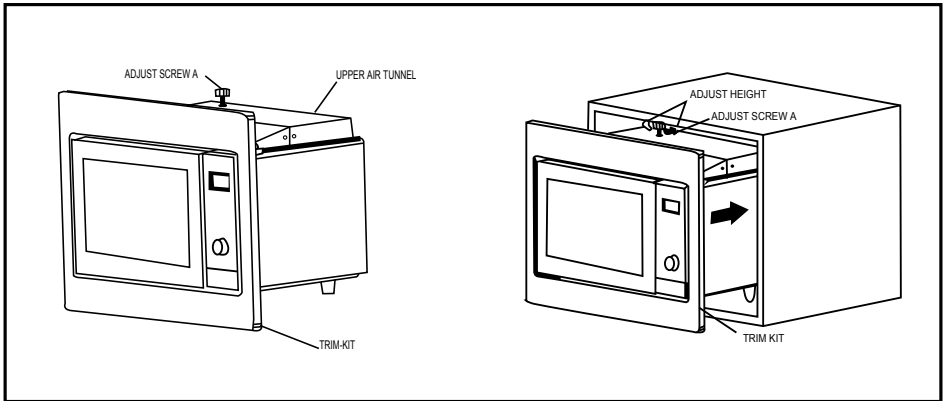
1.



2.

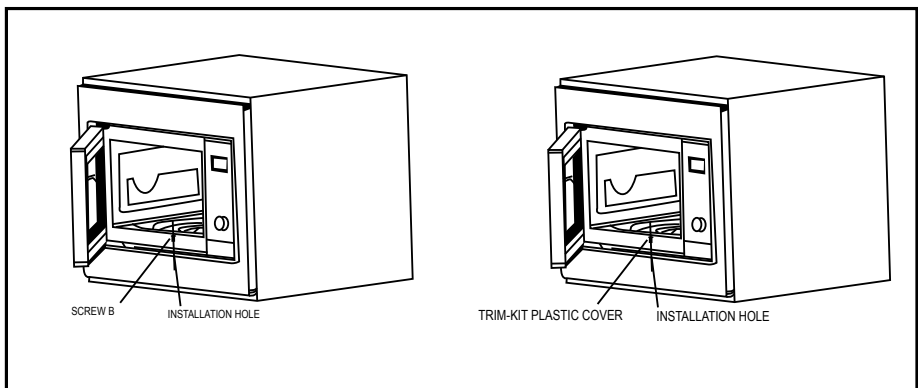


## B. Install the Oven



1. Fix ADJUST SCREW A on the UPPER AIR TUNNEL of the oven, and then install the oven into the cabinet.

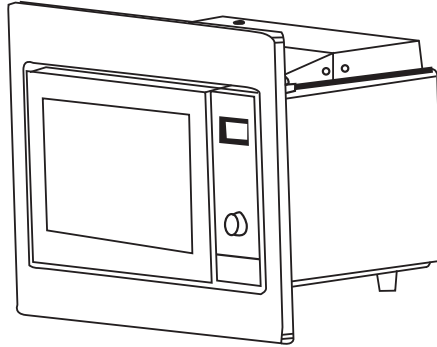
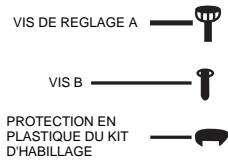
- Adjust the height of ADJUST SCREW A to keep 1mm gap between the ADJUST SCREW A and the top plane of cabinet.
- Do not trap or kink the power cord.
- Make sure that the oven is installed in the center of the cabinet.



2. Open the door; fix the oven to the cabinet with SCREW B at the INSTALLATION HOLE of TRIM KIT. Then fix the TRIM-KIT PLASTIC COVER to the INSTALLATION HOLE.

# Instructions d'installation

Veillez lire le manuel attentivement avant l'installation



## Remarques importantes

### Branchement électrique

Le four est fourni avec une prise et ne doit être branché que sur une prise avec terre correctement installée. En conformité avec la réglementation appropriée, seul un électricien qualifié peut installer la prise et connecter le câble.

Si la prise n'est plus accessible suite à l'installation, un appareil de déconnexion multipolaire doit être présent du côté de l'installation avec une distance d'isolation d'au moins 3 mm.

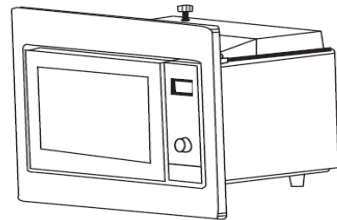
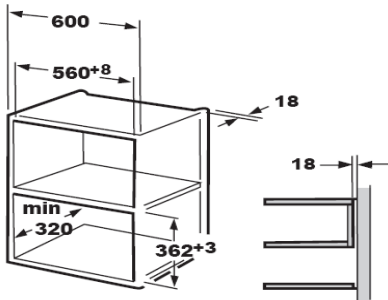
### A. Meuble destiné à recevoir le four

Le meuble intégré ne doit pas avoir de panneau arrière derrière l'appareil.

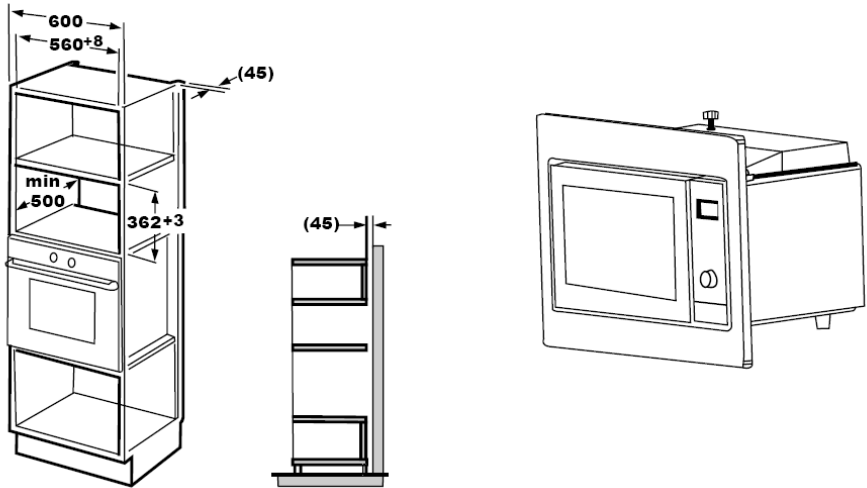
La hauteur minimale requise pour l'installation est de 85 cm.

N'obturez pas les fentes de ventilation et les points d'entrée d'air.

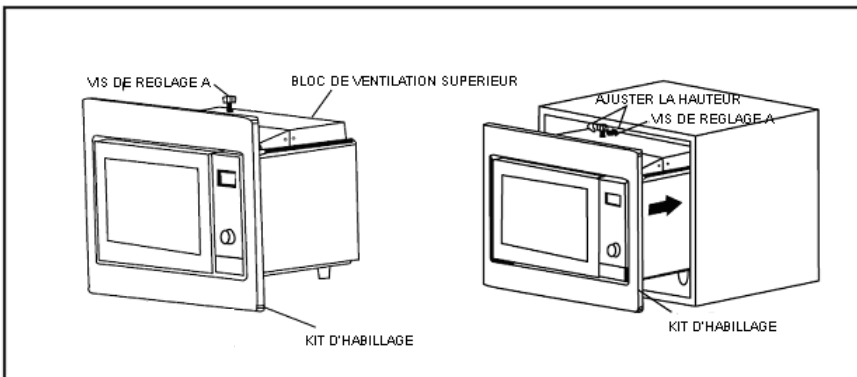
1.



2.

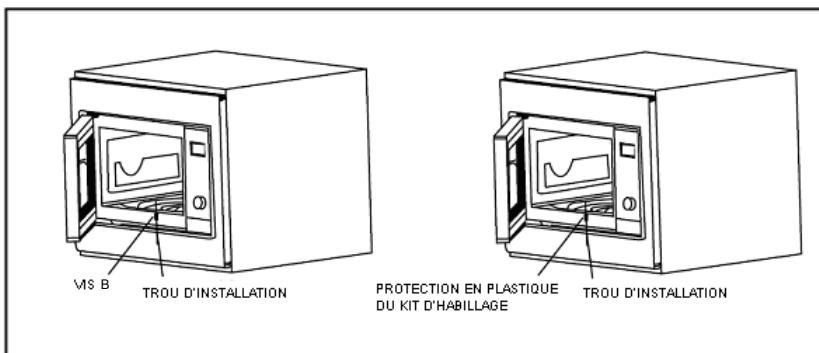


### B. Installer le four



1. Fixez la VIS DE REGLAGE A sur le BLOC DE VENTILATION SUPERIEUR. Puis installez le four dans le meuble.

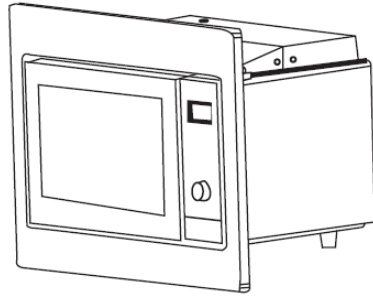
- Réglez la hauteur de la VIS DE REGLAGE A pour obtenir 1 mm de distance entre la VIS DE REGLAGE A et le panneau supérieur du meuble.
- Attention à ne pas coincer ou nouer le cordon d'alimentation.



2. Ouvrez la porte ; fixez le four au meuble en serrant la VIS B dans le TROU D'INSTALLATION du KIT D'HABILLAGE. Puis fixez la PROTECTION EN PLASTIQUE DU KIT D'HABILLAGE sur le TROU D'INSTALLATION.

## Istruzioni di installazione

Leggere con attenzione il manuale prima di eseguire l'installazione.



### Attenzione Collegamenti elettrici

Il forno è dotato di una spina e deve essere collegato solo ad una presa adeguatamente installata e collegata a terra. In conformità con le norme in vigore, solo un elettricista qualificato può installare le prese e sostituire il cavo di collegamento.

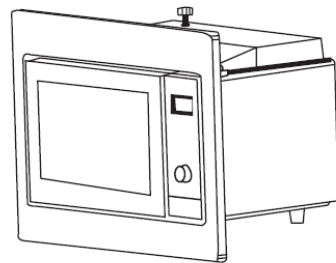
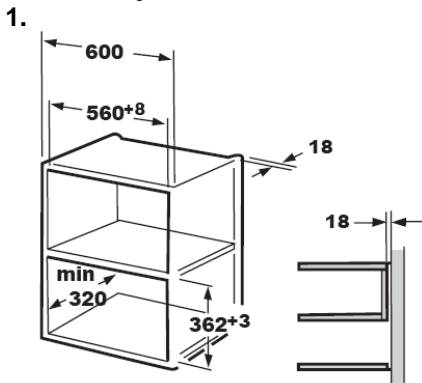
Se la spina non è più accessibile dopo l'incasso del prodotto, sul lato dell'installazione deve essere presente un interruttore isolante onnipolare, con una distanza fra i contatti di almeno 3 mm.

### A. Base da incasso

La base da incasso deve essere priva del pannello posteriore.

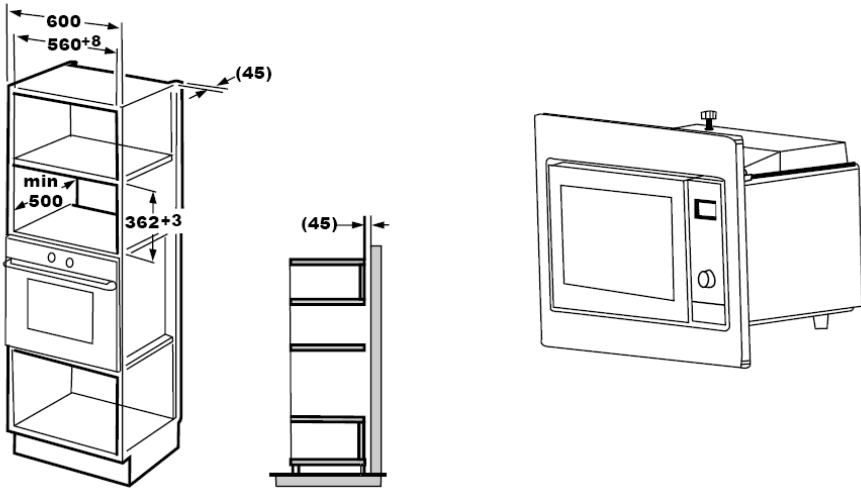
L'altezza minima per l'installazione è 85 cm.

Non coprire le fessure di ventilazione e le prese d'aria.

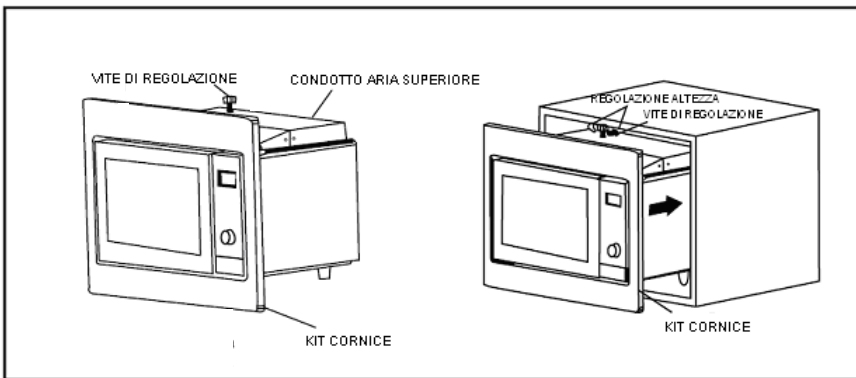




2.

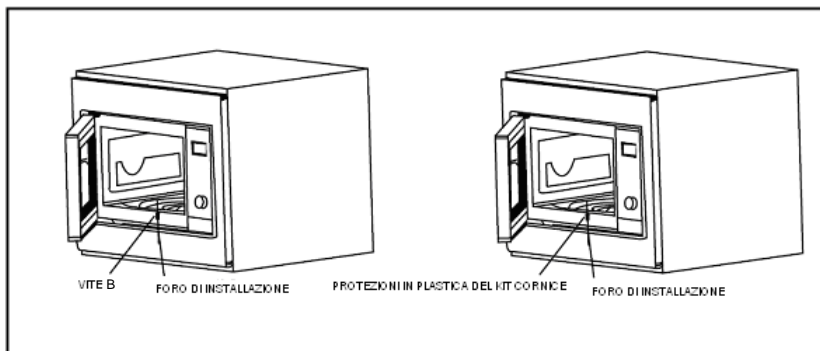


### B. Installazione del forno



1. Inserire la VITE DI REGOLAZIONE A sul CONDOTTO D'ARIA SUPERIORE  
Inserire quindi il forno nel vano di installazione.

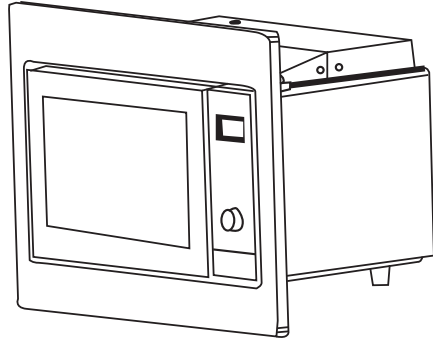
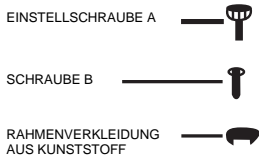
- Modificare l'altezza della VITE DI REGOLAZIONE A in modo da lasciare uno spazio di 1 mm tra la vite stessa e il pannello superiore del vano da incasso.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato o attorcigliato.



2. Aprire lo sportello, fissare il forno al vano avvitando la VITE B sul FORO DI INSTALLAZIONE del KIT CORNICE. Fissare la PLACCA DI PLASTICA del KIT CORNICE sul FORO DI INSTALLAZIONE:

# Installationsanweisungen

Diese Anleitung für der Installation bitte aufmerksam durchlesen



## Hinweis Elektrischer Anschluss

Diese Gerät ist mit einem Stecker ausgerüstet, der nur an eine korrekt geerdete Steckdose angeschlossen werden darf. Die Steckdose darf im Sinne der einschlägigen Gesetzgebung nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Dies gilt auch für den etwaigen Ersatz des Anschlusskabels.

Wenn der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss sich installationsseitig ein allpoliger Stromkreisunterbrecher befinden, der einen Kontaktabstand von mindestens 3 mm aufweist.

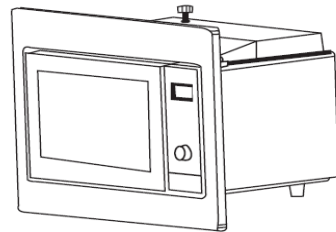
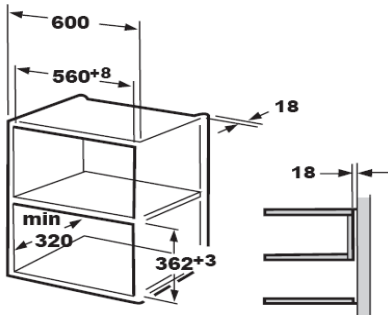
## A. Einbaugehäuse

Das Einbaugehäuse sollte keine Rückwand aufweisen.

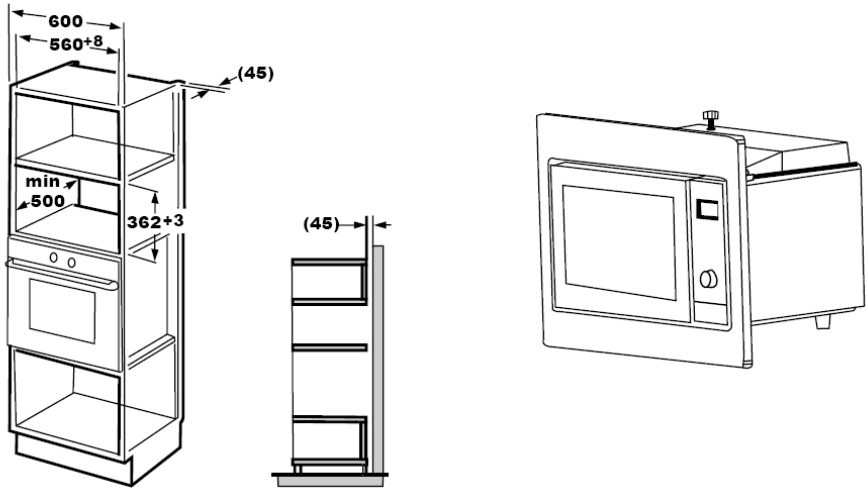
Minimale Installationshöhe: 85 cm.

Die Luftaus- und -einlässe nicht zudecken.

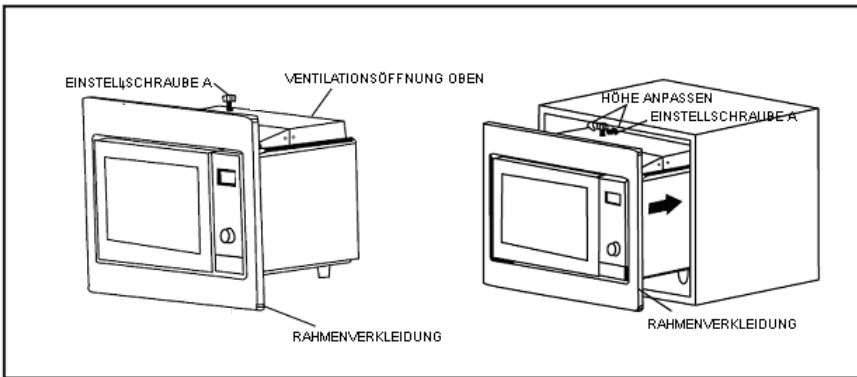
1.



2.

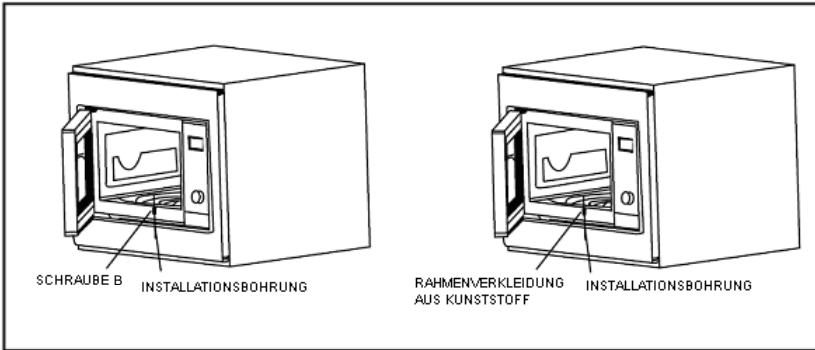


## B. Gerät installieren



1. Die EINSTELLSCHRAUBE A an der oberen VENTILATIONSÖFFNUNG  
Das Gerät nun im Gehäuse installieren.

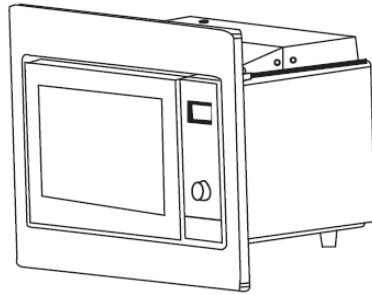
- Die Höhe der EINSTELLSCHRAUBE A so einstellen, dass der Abstand zwischen der EINSTELLSCHRAUBE A und der oberen Gehäusefläche 1 mm beträgt.
- Das Stromkabel nicht verdrehen oder knicken.



2. Die Türe öffnen und das Gerät über die SCHRAUBE B an der INSTALLATIONSBOHRUNG der RAHMENVERKLEIDUNG befestigen. Die RAHMENVERKLEIDUNG an der INSTALLATIONSBOHRUNG befestigen.

# Instrucciones de Instalación

## Lea atentamente el manual antes de la instalación



### Atención

#### Conexión eléctrica

El horno está equipado con un enchufe y solo se debe conectar a una toma de tierra instalada adecuadamente. De conformidad con las normativas adecuadas, solo un electricista cualificado se puede encargar de la instalación de la toma y de la sustitución del cable de conexión.

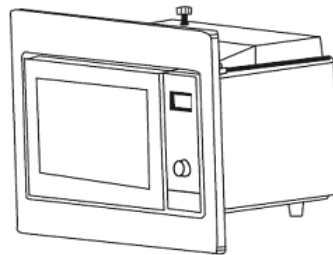
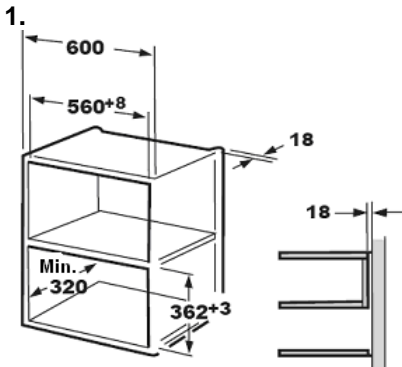
Si después de la instalación el enchufe deja de ser accesible después de la instalación y del aislamiento de todos los polos, en el lado de la instalación debe haber un interruptor con una separación de contacto de al menos 3mm.

#### A. Muebles incorporados

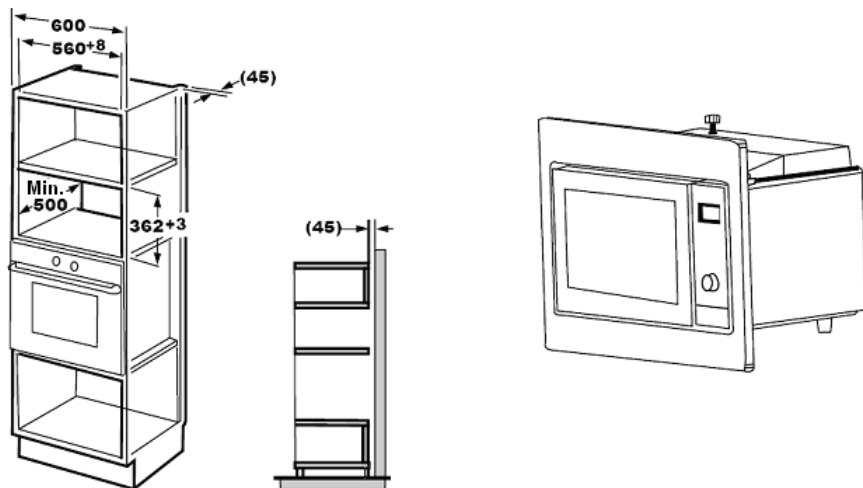
La cabina incorporada no tendrá un panel trasero detrás del aparato.

La altura de instalación mínima es de 85cm.

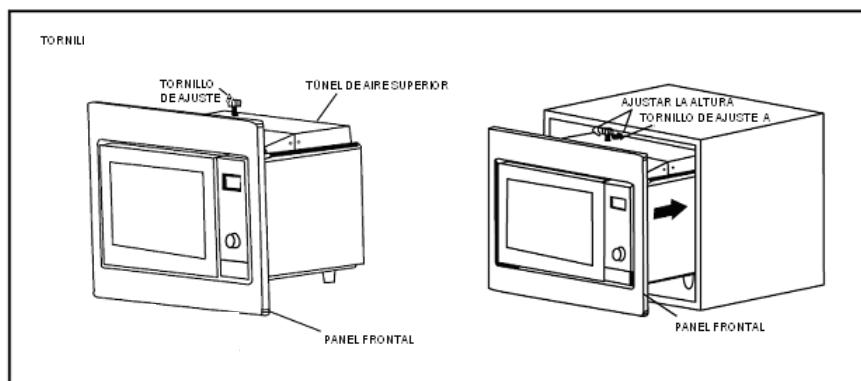
No cubra las ranuras de ventilación y los puntos de entrada de aire.



2.

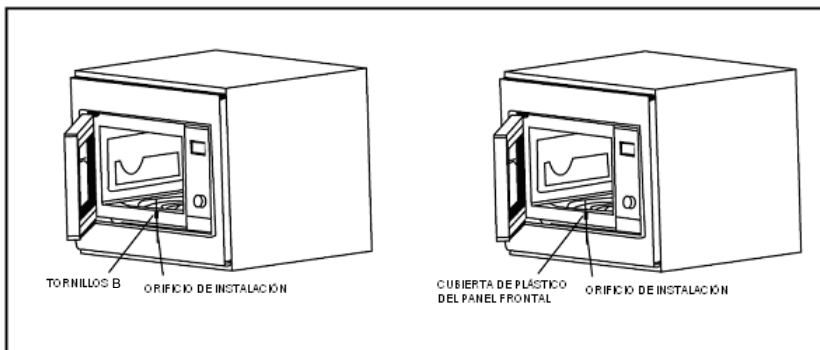


### B. Instalación del horno



1. Fije el **TORNILLO DE AJUSTE A** al **TÚNEL DE AIRE SUPERIOR**.  
Después, instale el horno en la cabina.

- Ajuste la altura del **TORNILLO DE AJUSTE A** para mantener una separación de 1mm entre el **TORNILLO DE AJUSTE A** y el plano superior de la cabina.
- No enganche ni doble el cable de corriente.

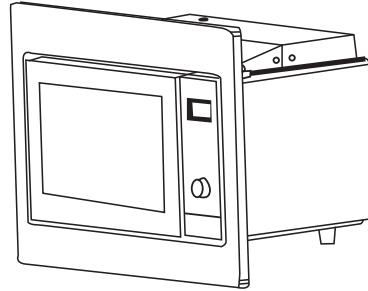
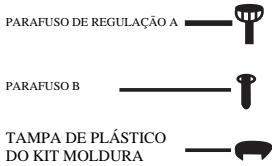


2. Abra la puerta. Fije el horno a la cabina con el TORNILLO B en el ORIFICIO DE INSTALACIÓN del PANEL FRONTAL. Después, fije la CUBIERTA DE PLÁSTICO DEL PANEL FRONTAL al ORIFICIO DE INSTALACIÓN.



## Instruções para a Instalação

Leia atentamente este Manual antes de proceder à instalação



### Note Bem

#### Ligação eléctrica

O forno está equipado com uma ficha e só deve ser ligada a uma tomada dotada de ligação à terra. De acordo com as normas de lei em vigor, a tomada só deve ser instalada e o cabo de substituído por pessoa técnico qualificado.

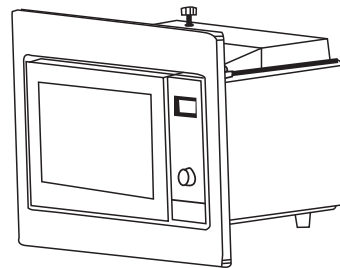
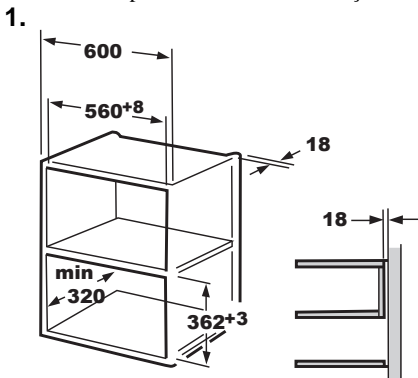
Se depois da montagem a ficha não ficar acessível, deve ser instalado um disjuntor omnipolar com uma folga de contacto de pelo menos 3 mm do lado quadro da instalação eléctrica.

#### A. Armário de embutir

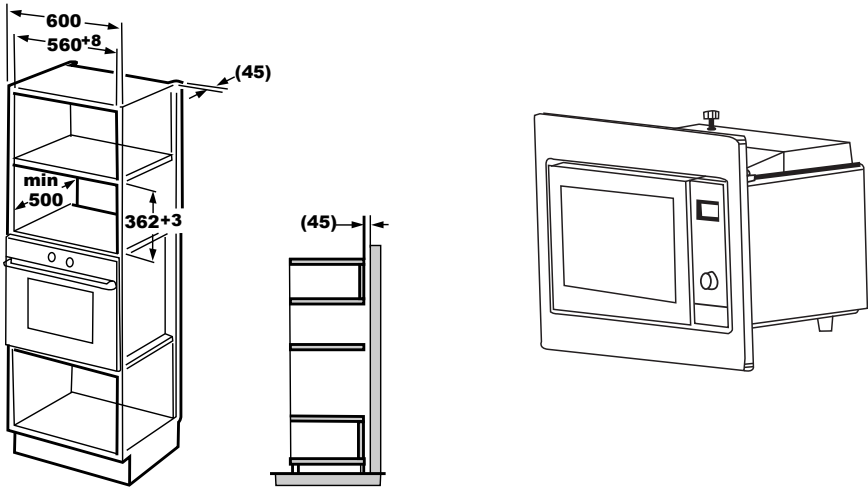
O armário de embutir não deve ter a parede traseira atrás do aparelho a instalar.

A altura mínima de instalação é de 85 cm.

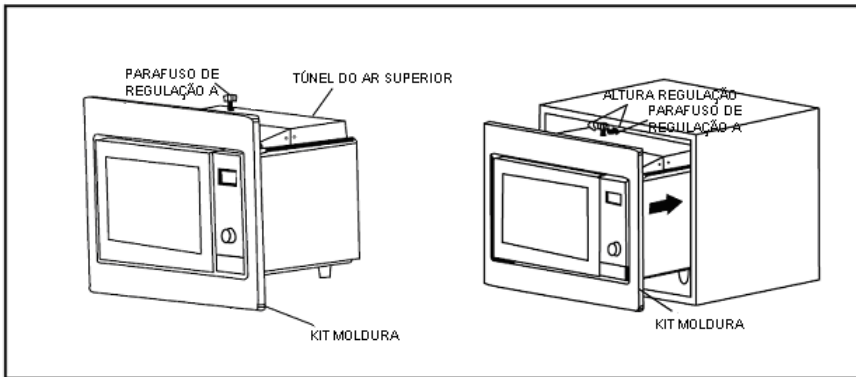
Não tape as ranhuras de ventilação e as entradas de ar.



2.

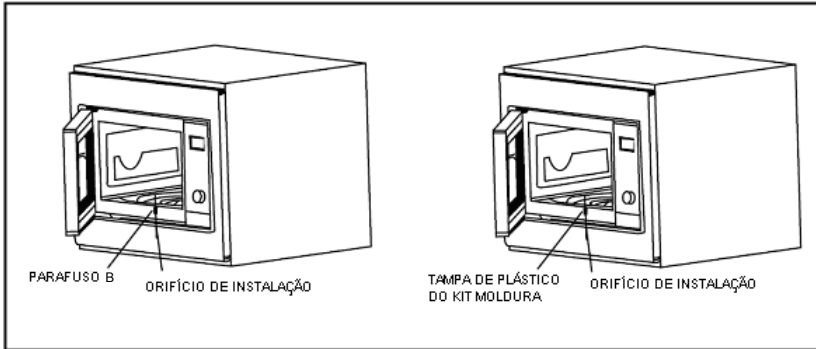


### B. Instale o forno



1. Aperte o PARAFUSO DE REGULAÇÃO A no TÚNEL DO AR SUPERIOR do Depois instale o forno dentro do armário.

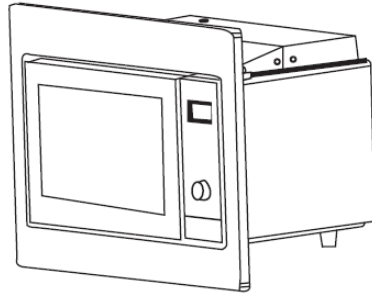
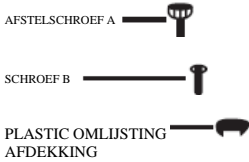
- Regule a altura do PARAFUSO DE REGULAÇÃO A deixando 1 mm de distância entre o PARAFUSO DE REGULAÇÃO A e a parte superior do armário.
- Não esmague nem enrodilhe o cabo de alimentação.



2. Abra a porta; fixe o forno ao armário com o PARAFUSO B no FURO DE INSTALAÇÃO do KIT MOLDURA. Depois fixe a TAMPA DE PLÁSTICO DO KIT MOLDURA no FURO DE INSTALAÇÃO.

## Instructies voor installatie

Lees voor het installeren de handleiding aandachtig



### Opmerking: Aansluiting op netstroom

Het apparaat is uitgerust met een stekker en mag alleen worden gebruikt in een correcte geïnstalleerd, geaard stopcontact. Volg de gebruikelijke richtlijnen: het stopcontact moet worden geïnstalleerd en de stekkerkabel mag alleen door een gekwalificeerde electricien worden vervangen.

Wanneer de stekker in het stopcontact niet langer toegankelijk is, moet een externe aan/uitschakelaar worden geïnstalleerd met een contactonderbreking van minimaal 3 mm.

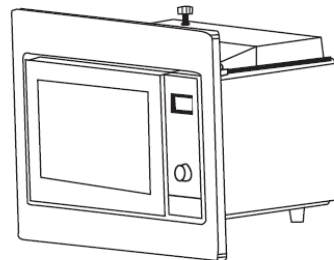
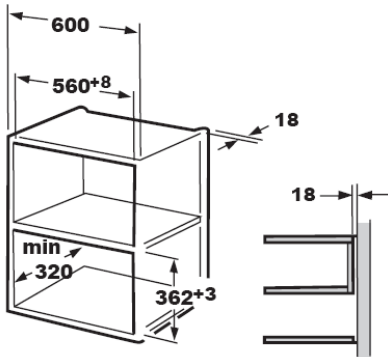
### A. Installatie in een kast

Achter het apparaat mag zich geen kastwand bevinden.

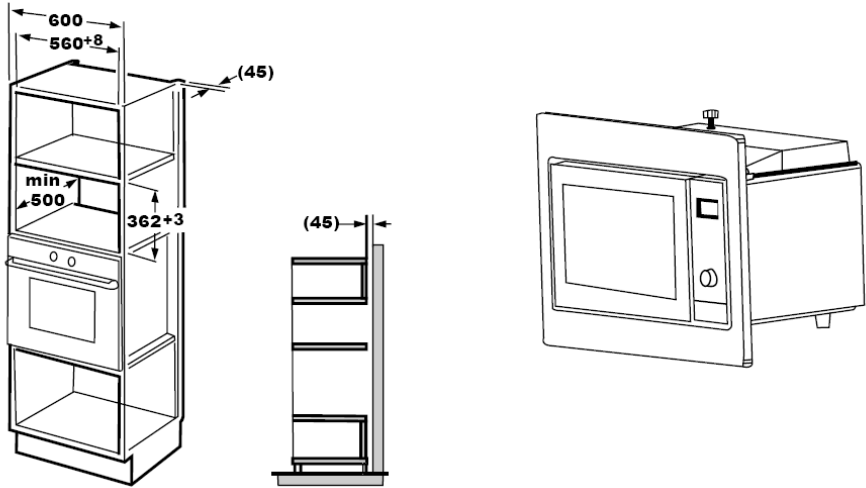
De minimale installatiehoogte is 85 cm.

Ventilatie-openingen en luchttoevoeropeningen mogen niet worden afgedekt.

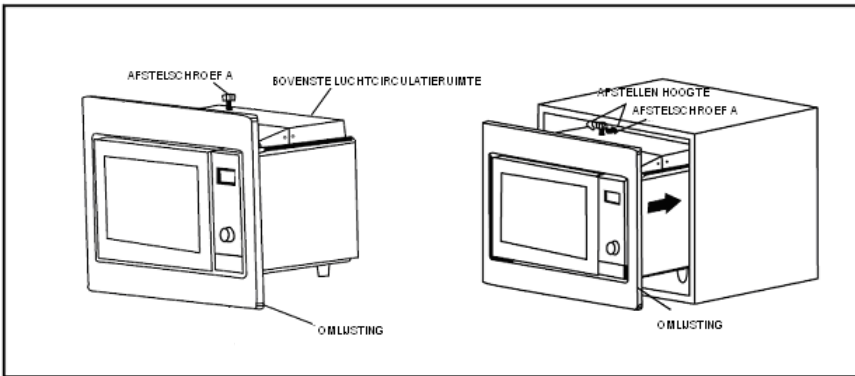
1.



2.

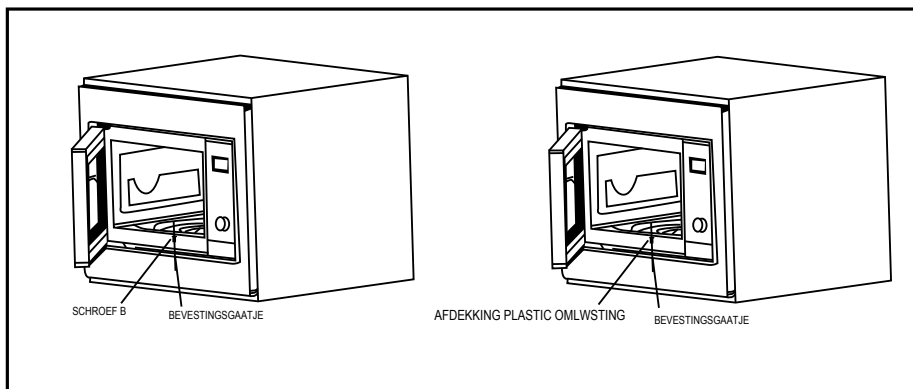


### B. Het installeren van de oven.



1. Bevestig AFSTELSCHROEF A in de BOVENSTE LUCHTCIRCULATIERUIMTE van de oven. Bevestig de oven vervolgens in de kast.

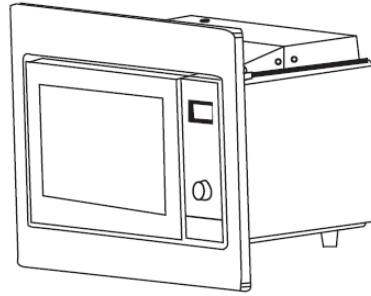
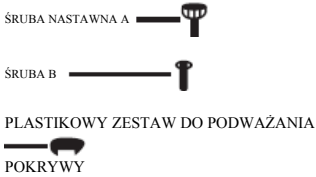
- AFSTELSCHROEF A moet zodanig worden ingedraaid dat er een ruimte van 1 mm overblijft tussen SCHROEF A en het bovenste vlak van de kast.
- Zorg ervoor dat het snoer niet vast komt te zitten en dat er geen knik in zit.



2. Doe de deur open en bevestig de oven aan de kast met **SCHROEF B** in het **BEVESTIGINGSGAATJE** van de **OMLIJSTING**. Bevestig vervolgens de **PLASTIC OMLIJSTING AFDEKKING** in het **BEVESTIGINGSGAATJE**.

# Instrukcja instalacji

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym podręcznikiem przed rozpoczęciem instalacji



## Uwaga

### Podłączenie elektryczne

Piekarnik jest wyposażone w wtyczkę i powinno być podłączone jedynie do odpowiednio zainstalowanego i uziemionego gniazdka. W zgodzie z obowiązującymi regulacjami, gniazdo powinno zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka, który powinien też dokonywać ewentualnej wymiany kabla.

Jeżeli wtyczka nie jest już dostępna w wyniku instalacji, od strony instalacji musi być umieszczony przełącznik izolacyjny wraz z przerwą stykową w wielkości przynajmniej 3mm.

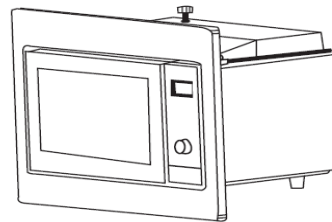
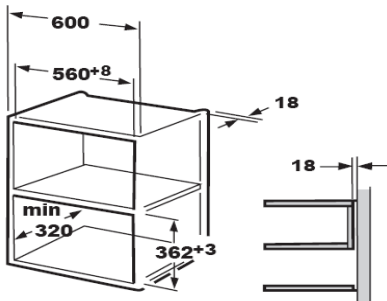
### A. Meble do zabudowy

Szafka do obudowy nie będzie posiadała tylnej ścianki za urządzeniem.

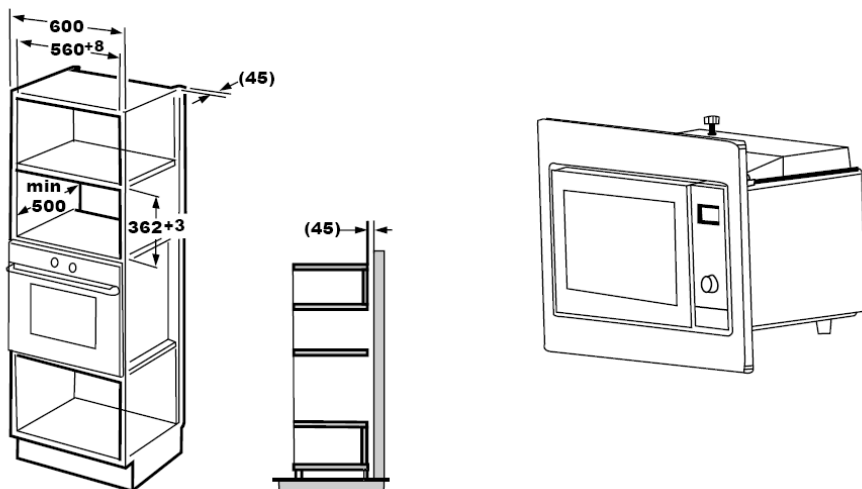
Maksymalna wysokość instalacji wynosi 85 cm.

Nie zakrywać otworów wentylacyjnych ani punktów poboru powietrza.

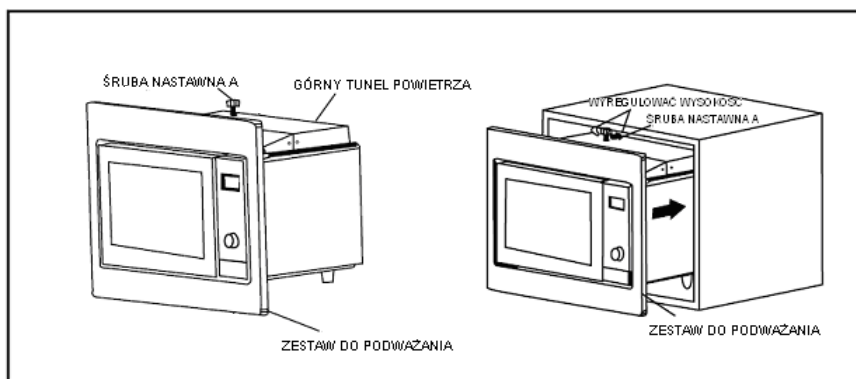
1.



2.



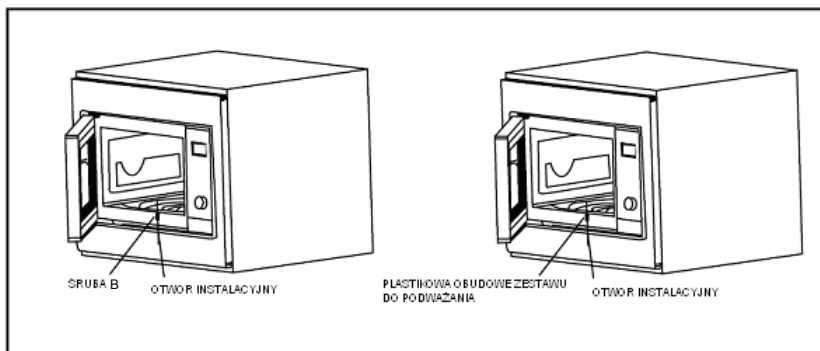
## B. Instalacja piekarnika



1. Umocować ŚRUBĘ NASTAWNĄ A na GÓRNYM TUNELU POWIETRZA piekarnika. Następnie włożyć piekarnika do obudowy.

- Wyregulować wysokość ŚRUBY NASTAWNEJ A, aby utrzymać 1 mm odstęp pomiędzy ŚRUBĄ NASTAWNĄ A a płaską górą obudowy.
- Uważać, by nie zaplątać kabla zasilającego.

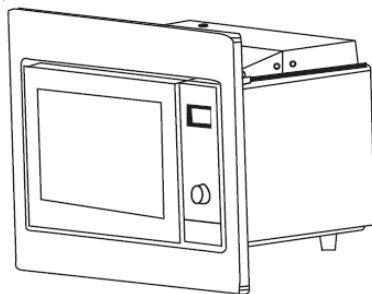
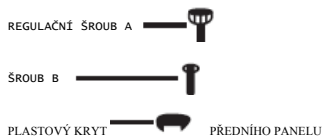




2. Otworzyć drzwi; umocować piekarnik w obudowie ŚRUBĄ B w OTWORZE INSTALACYJNY ZESTAWU DO PODWAŻANIA. Następnie umocować PLASTIKOWĄ OBUDOWĘ ZESTAWU DO PODWAŻANIA do OTWORU INSTALACYJNEGO.

## Instalační návod

Před instalací si prosím pečlivě prostudujte návod



### Důležité informace

#### Elektrické připojení

Trouba je vybavena zástrčkou a může být připojena pouze do řádně nainstalované uzemněné zásuvky. V souladu s příslušnými předpisy musí tuto zásuvku nainstalovat a výměnu připojovacího kabelu může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Pokud po provedení instalace nebude zástupka již přístupná, na místě instalace musí být pólový izolační vypínač s kontaktní mezerou minimálně 3 mm.

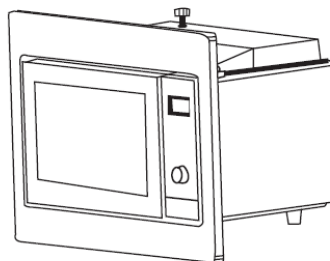
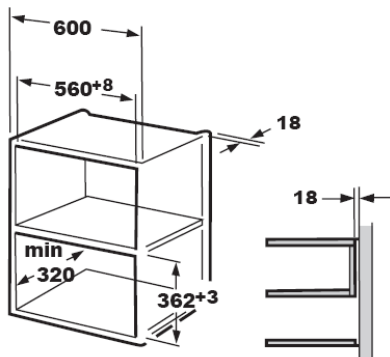
#### A. Vestavný nábytek

Vestavná skříňka nesmí mít za spotřebičem zadní stěnu.

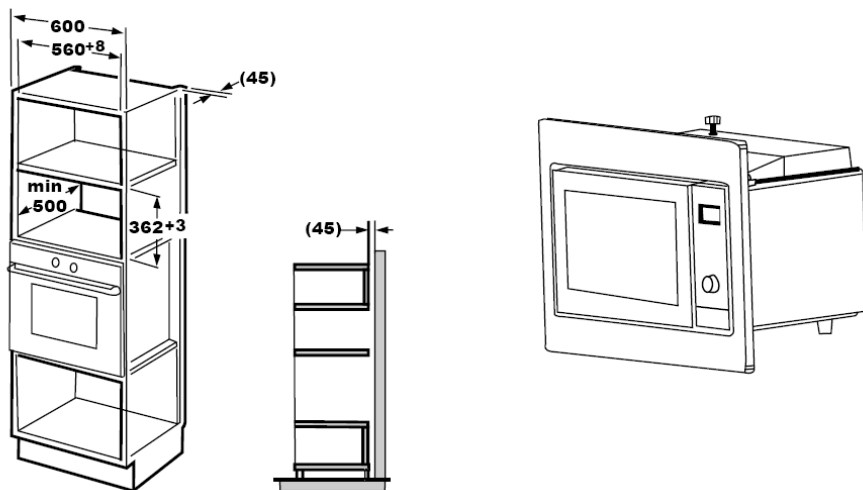
Minimální instalační výška je 85 cm.

Nezakrývejte ventilační otvory a místa přívodu vzduchu.

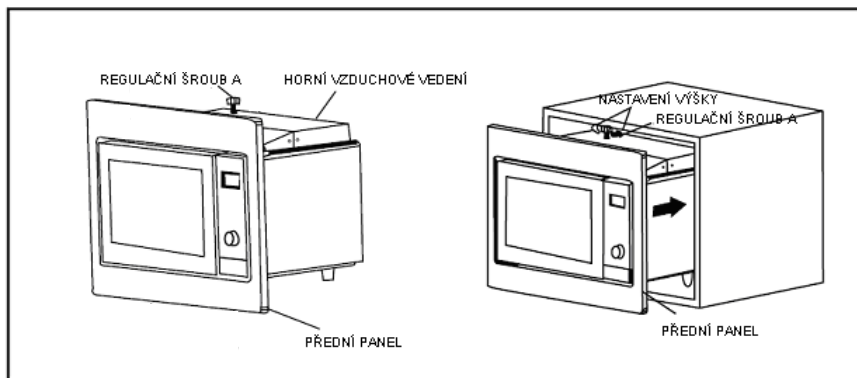
1.



2.

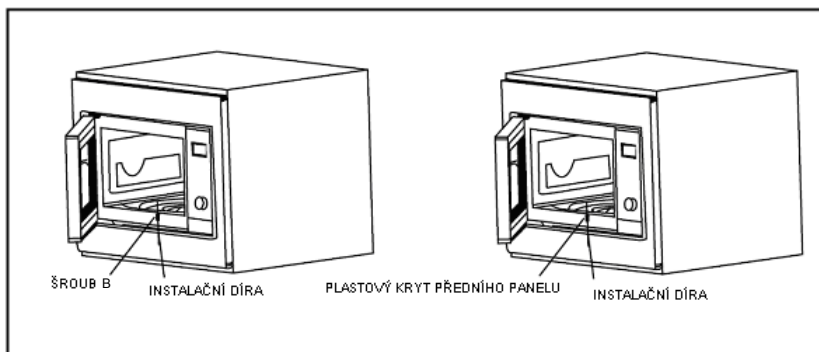


### B. Instalace trouby



1. Upevněte REGULAČNÍ ŠROUB A na HORNÍ VZDUCHOVÝ TUNEL. Potom troubu nainstalujte do skřínky.

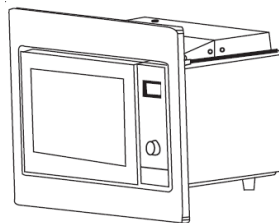
- Upravte výšku REGULAČNÍHO ŠROUBU A, aby byla zachována mezera 1 mm mezi REGULAČNÍM ŠROUBEM A a horní plochou skřínky.
- Nezachyťte a nezamotejte přívodní kabel.



2. Otevřete dveře; upevněte troubu do skříňky pomocí ŠROUBU B u INSTALAČNÍHO OTVORU PŘEDNÍHO PANELU. Poté na INSTALAČNÍ OTVOR připevněte PLASTOVÝ KRYT PŘEDNÍHO PANELU.

# Инструкция по установке

Перед установкой внимательно прочтите данную инструкцию



## Важные примечания

### Подключение к электрической сети

Печь оборудована вилкой и должна подключаться только к правильно установленной заземленной розетке. Установку розетки и замену кабеля питания должен производить только квалифицированный электрик при соблюдении соответствующих правил и норм установки электроприборов.

Если в результате установки вилка оказывается в недоступном месте, на линии подключения следует установить общий рубильник с расстоянием между контактами не менее 3 мм.

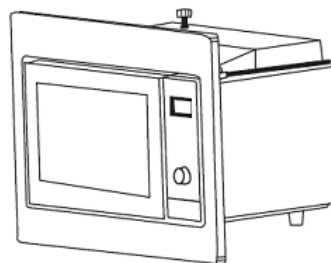
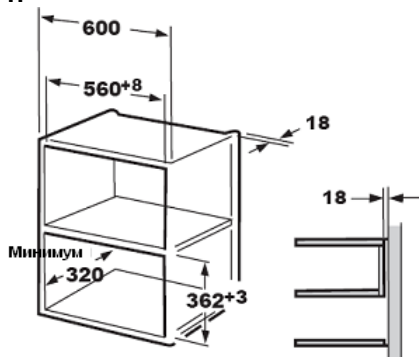
### А. Встроенная установка

Не устанавливайте устройство так, чтобы задняя панель устройства оказалась вплотную прижатой к стене шкафа.

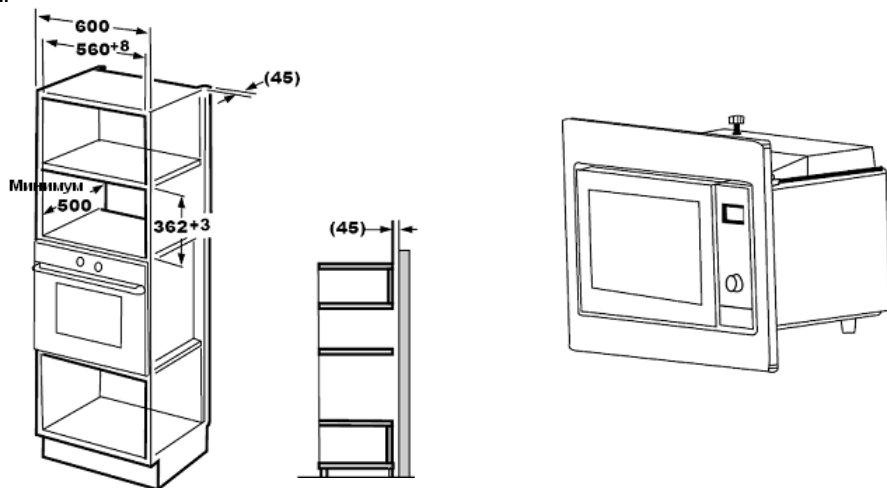
Минимальная высота установки составляет 85 см.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия и отверстия поступления воздуха оставались свободными.

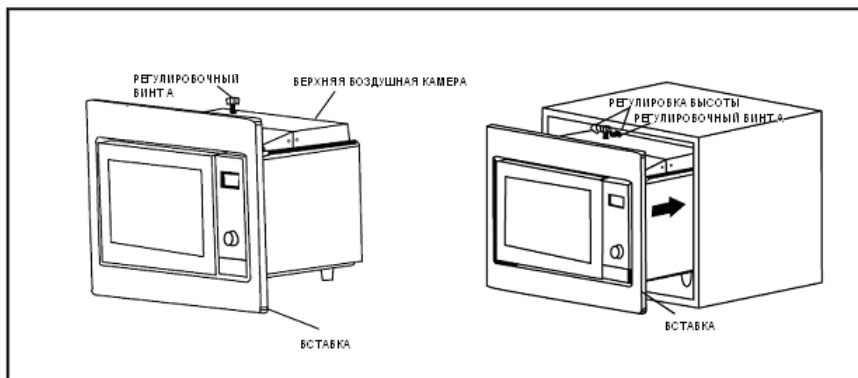
1.



2.

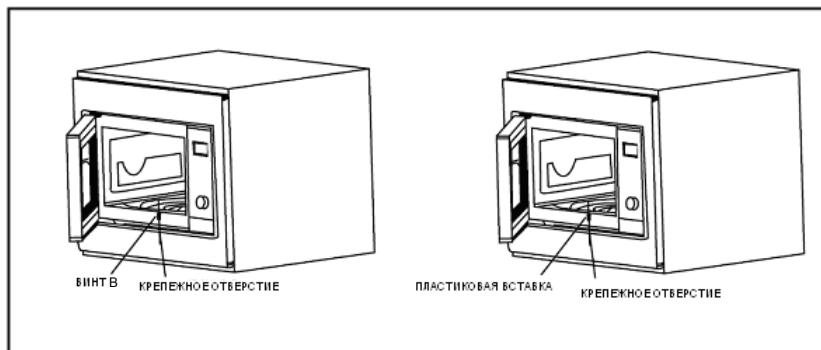


### В. Установка печи



1. Установите РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ВИНТ А на ВЕРХНЕЙ ВОЗДУШНОЙ КАМЕРЕ. Затем установите печь в шкаф.

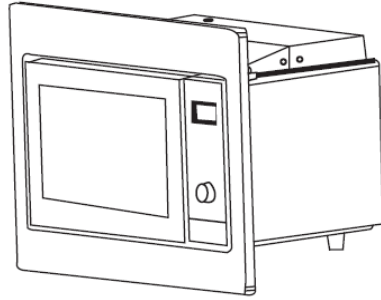
- С помощью РЕГУЛИРОВОЧНОГО ВИНТА А отрегулируйте высоту так, чтобы зазор между РЕГУЛИРОВОЧНЫМ ВИНТОМ А и расположенной выше полкой шкафа составлял 1 мм.
- Убедитесь, что кабель питания не пережат и не скручен.



2. Откройте дверцу; пропустите ВИНТ В через КРЕПЕЖНОЕ ОТВЕРСТИЕ во ВСТАВКЕ и прикрепите печь к шкафу. Затем закрепите ПЛАСТИКОВУЮ ВСТАВКУ в КРЕПЕЖНОМ ОТВЕРСТИИ.

# Asennusohjeet

Lue käsikirja huolellisesti ennen asennusta



## Huomaa Sähköliitäntä

Uuni asennetaan pistotulpan kanssa, ja sen saa liittää vain oikein asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Annettujen säädösten mukaan pistorasian ja sen liitäntäkaapelin saa vaihtaa vain pätevä sähkömies.

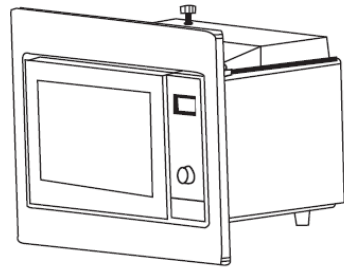
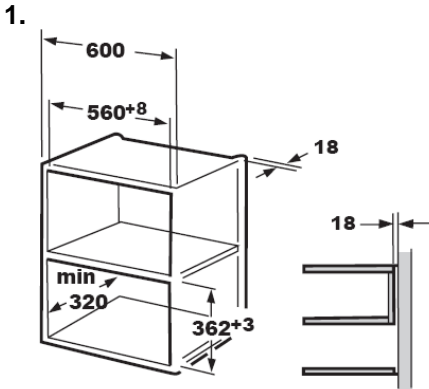
Jos pistotulppaan ei enää päästä käsiksi asennusta seuraamalla, kaikki navat eristävä kytkin täytyy olla mukana asennuspuolella koskettimen avausvälin ollessa vähintään 3 mm.

## A. Sisäänrakennetut kalusteet

Sisäänrakennetussa kaapissa ei saa olla takaseinää laitteen takana.

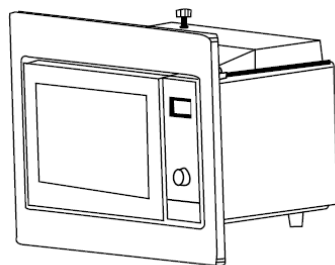
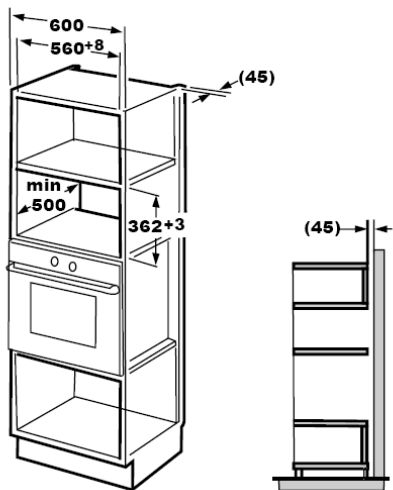
Pienin asennuskorkeus on 85 cm.

Älä peitä tuuletusaukkoja eikä ilman sisäänotto pisteitä.

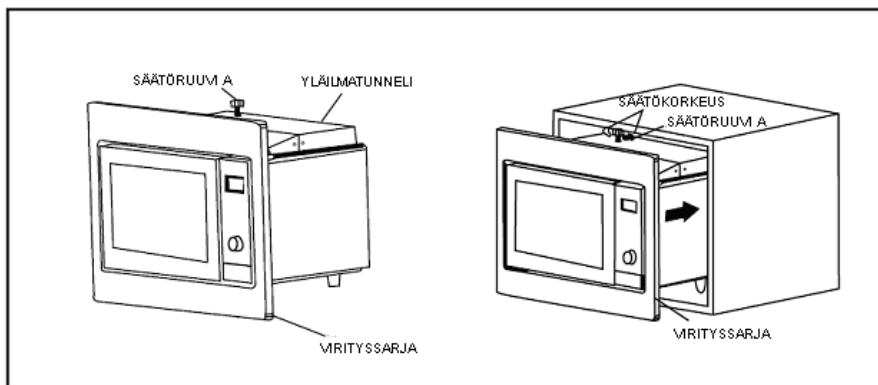




2.

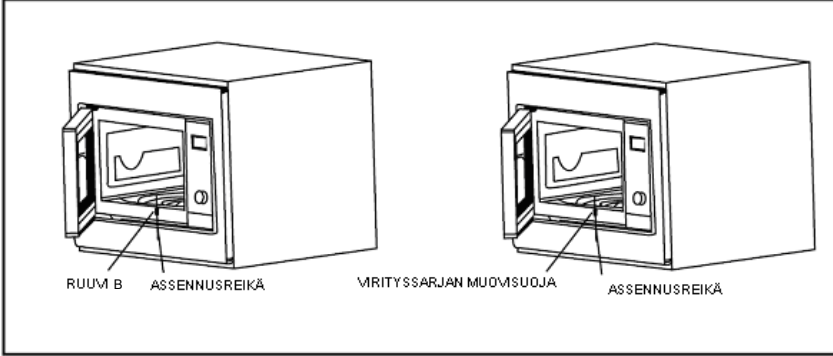


B. Uunin asennus



1. Kiinnitä SÄÄTÖRUUVI A uunin YLÄILMATUNNELISSA. Asenna sen jälkeen uuni kaappiin.

- Säädä SÄÄTÖRUUVIN A korkeus pitämään 1 mm väli SÄÄTÖRUUVIN A ja kaapin ylätason välissä.
- Älä laita ansaksi tai kierrä virtajohtoa.



2. Avaa ovi; kiinnitä uuni kaappiin RUUVILLA B VIRITYSSARJAN ASENNUSREIÄSSÄ. Sen jälkeen kiinnitä VIRITYSSARJAN MUOVISUOJA ASENNUSREIKÄÄN.